

## Alkyd Undercoat

## القسم 1. الاسم (بيان المنتوج)

|                                    |                 |
|------------------------------------|-----------------|
| بيان تعريف المنتوج طبقا للنظام ن م | Alkyd Undercoat |
| وسائل التعريف الأخرى               | غير متوفرة.     |
| كود المنتج                         | 22980           |
| وصف المنتج                         | طلاء.           |
| نوع المنتج                         | سائل.           |

الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يتصح بها غير قابل للتطبيق.

EL MOHANDES JOTUN S.A.E. :  
INDUSTRIAL AREA - ISMAILIA  
P.O. BOX NO. 203  
ISMAILIA - EGYPT  
FAX NO. : 002064481030  
TELF NO: 002064481032  
SDSJotun@jotun.com

تفاصيل بيانات المورد

رقم هاتف الطوارئ (و ساعات العمل) :  
SHE Dept. Jotun AS, Norway +47 33 45 70 00

## القسم 2. بيان الأخطار

## تصنيف المادة أو الخليط

سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3  
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تأثيرات مخدرة) - الفئة 3  
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) (الجهاز العصبي المركزي (CNS)) - الفئة 1  
الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2

## عناصر بطاقة الوض في النظام ن م

## صور توضيحية للأخطار



## كلمة التنبية

## عبارات المخاطر

: خطر.  
: سائل وبخار لهوب.  
قد يسبب النعاس أو الترخّ.  
يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. (الجهاز العصبي المركزي (CNS))  
سمى للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

## عبارات التحذير

## الوقاية

: ثُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. من نوع التدخين.  
لا تستخدم إلا في مكان مكشوف أو جيد التهوية. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب ت نفس البخار. من نوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتوج. تغسل اليدين جيداً بعد المناولة.

## الاستجابة

: تجمع المواد المنسوبة. حال الشعور بتوعك يُراعي الحصول على العناية الطبية. في حالة الاستنشاق: ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس. اتصل بمركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوعك.

## التخزين

## التخلص من النفاية

: يخزن في مكان مغلق بمقناع. يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ بارداً.  
تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

## القسم 2. بيان الأخطار

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف : لا توجد.

## القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

|                      |               |
|----------------------|---------------|
| مادة/مستحضر          | : خليط        |
| وسائل التعريف الأخرى | : غير متوفرة. |

رقم CAS (رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية)/وسائل تعريف أخرى

رقم التسجيل في دائرة المستخلصات : غير قابل للتطبيق.  
الكيميائية CAS

|                        |         |
|------------------------|---------|
| كود المجموعة الأوروبية | : خليط. |
| كود المنتج             | : 22980 |

| اسم المكون   | %  | رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية<br>CAS |
|--|--|---|
| Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)<br>Hexanoic acid, 2-ethyl-, zinc salt, basic<br>2-butanone oxime<br>cobalt bis(2-ethylhexanoate) | $\geq 25 - \leq 50$<br>$\leq 0.3$<br>$\leq 0.3$<br>$<0.25$ | 64742-82-1<br>85203-81-2<br>96-29-7<br>136-52-7   |

على حد المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئة تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

### وصف إجراءات الإسعافات الأولية الازمة

**لامسة العين**  
يراعى دفق الماء على العين فوراً، ورفع الجفون العلوية والسفلى من حين لآخر. يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يراعى موصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يراعى الحصول على الرعاية الطبية بعد التعرض أو في حالة الشعور بتوعك.

**استنشاق**  
أخرج المصاب إلى الهواء الطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة وجود شك بأن الأذنخة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. في حالة التوقف عن التنفس، عدم انتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تتطوى عملية الانعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. يراعى الحصول على الرعاية الطبية. اتصل بمركز السموم أو الطبيب، عند الضرورة. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإفافة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرجxi كل خانق من الثياب كالياقة أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

**لامسة الجلد**  
إغسل الجلد الملوث بكثير من الماء المتدفق. أزل الثياب والأحذية الملوثة. يراعى موصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يراعى الحصول على الرعاية الطبية بعد التعرض أو في حالة الشعور بتوعك. يراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.

**الابتلاع**  
يراعى المضمضة بالماء. يراعى نزع الأطقم الستبانية إن وُجدت. أخرج المصاب إلى الهواء الطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة بلع المادة مع إحتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغثيان إذ أن التقيؤ ينطوي على خطورة. لا ت تعرض على القيء إلا إن طلب أحد أخصاء الطاقم الطبي منه ذلك أن تقوم بهذا. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يراعى الحصول على الرعاية الطبية. اتصل بمركز السموم أو الطبيب، عند الضرورة. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإفافة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرجxi كل خانق من الثياب كالياقة أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

### أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة آثار صحية حادة كامنة

**لامسة العين**  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
قد يسبب النعاس أو التردد.

**استنشاق**  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

**لامسة الجلد**  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

**الابتلاع**  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### علامات/أعراض فرط التعرض

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولى

لامسة العين

استنشاق

ليست هناك بيانات معينة.

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

غثيان أو تقيؤ

صداع

نعايس/إعياء

دوخة/دوران

فقدان الوعي

ليست هناك بيانات معينة.

ليست هناك بيانات معينة.

لامسة الجلد

الابتلاع

بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

علاج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السوموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.

ملاحظات للطبيب

معالجات خاصة

لا يوجد علاج محدد.

حماية فريق الإسعافات الأولية

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى القم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها.

راجع المعلومات الخاصة بالسمية (القسم 11)

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

وسائل الإطفاء

وسائل الإطفاء المناسبة

وسائل الإطفاء غير المناسبة

استخدم مادة كيماوية حافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.

سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطير الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين،

يزداد الضغط وقد تتفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة سامة للحياة المائية وتتأثر بها طولية الأمد.

يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصادر أو المجاري

الصحية.

مخاطر خاصة ناشئة عن المادة الكيمائية

ثاني أكسيد الكربون

أول أكسيد الكربون

أكسيد/أكسيد فلزية

نوافع تحلل حراري خطيرة

يراعي عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحرائق.

يُنصح أن يرتدي مكافحة الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكافي (SCBA) ذات وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب.

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات

اللزمرة لعمال الإطفاء

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات

اللزمرة لعمال الإطفاء

## القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

 الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

للأفراد من خارج فريق الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعي إخلاء المناطق المجاورة. يراعي عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعي تجنب لامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. منمنع استخدام أسمهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهبة في منطقة الخطير. تجنب انتشار البخار أو الرذاذ. يُراعي توفير تهوية كافية. يراعي ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الملائمة.

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحساب. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

الاحتياطات البنية

تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجرى المائي والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعي إبلاغ السلطات المعنية لو تسبّب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوّنة للماء. قد تكون ضارة باليمن إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

طريق مواد الاحتواء والتنظيف

## القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

### انسكاب صغير

: يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يُراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بياز الله بالتشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبيديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

: يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يُراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، والمجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحمورة. يُراعي غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفرض أو التعامل معها كآلية. يُراعي احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة المؤلثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. ملاحظة: انظر القسم 1 لمعرفة معلومات الاتصال الخاصة بالطاريء والقسم 13 بشأن التخلص من النفايات.

### انسكاب كبير

## القسم 7. المناولة والتخزين

### احتياطات المناولة المأمونة

#### اجراءات للحماية

: يُراعي ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة (انظر القسم 8). تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. يُراعي تجنب ملامستها الأعين والجلد والثياب. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يُراعي ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. منع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعي الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بعيدة مُعتمدة مصنوعة من مادة متواقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يُراعي التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يُراعي استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يُراعي اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكتة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لا تعيد استخدام الحاوية.

: يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. أخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

### إرشادات حول الصحة المهنية العامة

: خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعي تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمقتah. يُراعي التخلص من كافة مصادر الإشعال. يُراعي الفصل عن المواد المؤكبدة. يُراعي غلق الوعاء غالباً تماماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم وذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعي استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب ثلث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتواقة قبل المناولة أو الاستخدام.

**متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك  
 يتعلق حالات عدم توافق المواد**

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

### بارامترات التحكم

### حدود المكون

| حدود التعرض  | اسم المكون  |
|--|---|
| TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 3/2018).<br>TWA: 100 جزء من المليون 8 ساعات.<br>TWA: 525 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات.<br>TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 3/2020). محسّن للجلد.<br>محسّن عن طريق الاستنشاق.<br>TWA: 0.02 مج / م <sup>3</sup> Co (as) 8 ساعات. | Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)<br><br>cobalt bis(2-ethylhexanoate) |

### الضوابط الهندسية المناسبة

: يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقوله بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

: ننصح بفحص الإنبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل النخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمعدات، كي يتسمى تقليل الإنبعاثات إلى مستويات مقبولة.

### ضوابط التعرض البيئي

### تدابير الحماية الفردية

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

- اجراءات النظافة الشخصية :** اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد متناوله المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فتره العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل ثوّتها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكّد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.
- أدوات حماية الوجه/العين :** يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة معتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لتناثر السائل، أو الصباب أو الغازات أو الأغيرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يُشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: نظارات أمان بواقيات جانبية.

**حماية المجلد****حماية يدوية**

- :** ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المغذنة والقاومية كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبيّن من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقّق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحافظ بخواصها الواقية، أخذًا في الاعتبار المعايير التي تحدّدها جهة تصنيع القفازات. تجرّ الإشارة إلى أن اختراع مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالفات، التي تتألف من مواد عبّدة، لا يمكن أن يُفَرِّز زمن حماية القفازات تقديرًا دقّيًّا.

ليست هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محدودة لأي فرد أو توليفة كيماويات. زمن الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج. يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقدمها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله. ينبغي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز. تأكّد دائمًا من أن القفازات خالية من العيوب وأنها خُزنت واستخدمت على نحو سليم. قد يتredi أداء القفاز أو فاعليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانته. قد يعمل الكريم الحال على حماية مواضع الجلد المُعرَّضة، غير أنه لا يستخدم حيّصًا قد حدث التعرض بالفعل.

**EN374 to tested gloves suitable Wear**  
موصى به، قفازات(زمن الإختراق) أكثر من ثماني ساعات: مطاط النيترويل

لل اختيار المناسب لمواد القفازات مع التركيز على الأنواع المقاومة للمواد الكيميائية ووقت الاختراق، يرجى استشارة الجهة الموردة للقفازات المقاومة للمواد الكيميائية. لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المتناولة لتناوله هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

- :** يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتطوّر عليها، كما يجب أن يعتمدّها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خط اشتغال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفرو� وحذاء برقبة وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. على عمال التشغيل أن يرتديوا ملابس مضادة للشوائب (الكهرباء الساكنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من ألياف تخلقيّة تقاوم درجات الحرارة العالية.

- :** ينبغي انتقاء الأذنية الملامنة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤْدَى وما تتطوّر عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمدّها أحد المختصين قبل متناوله المنتج. بناءً على نوع الخطير والتعرض المحتمل، قم باختيار قناع التنفس المناسب مع المعيار أو المصادقة الملايين. يجب استعمال أقنعة التنفس وفقًا لبرنامج حماية الجهاز التنفسى لضمانت تركيب ملائم، وتدريب ملائم وجوانب استعمال آخر مهمة ملائمة.

لابد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمدة ومُلائمة إذا كانوا مُعرّضين لتركيزات تتعدى حد التعرُّض. استخدام قناع التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج في الأماكن المحصورة، يُراعى استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الرول أو الفرشاة

**أدوات حماية الجسم****وقاية أخرى لحماية الجلد****حماية تنفسية**

## القسم 9. الخصائص الفيزيائية والكيميائية

**المظهر****الحالة الفيزيائية****اللون****الراحة****عتبة الراحة****pH****نقطة الانصهار****نقطة الغليان****نقطة الوميض****معدل التبخّر****القابلية للالتهاب (مادة صلبة، غاز)**

**:** سائل.

**:** عبيدة.

**:** خاصية.

**:** غير قابل للتطبيق.

**:** غير قابل للتطبيق.

**:** غير قابل للتطبيق.

**:** كأس مغلق: C°36 (F 96.8)

**:** 0.1% > (Benzene), heavy hydrodesulfurized

**:** 0.11 (Naphtha), petroleum, heavy hydrodesulfurized

**:** 0.1% > (Benzene), Naphtha, petroleum

**:** 0.1% > (Benzene), heavy hydrodesulfurized

**:** غير قابل للتطبيق.

## القسم 9. الخصائص الفيزيائية والكيميائية

الحدود العليا/ الدنيا للقابلية للالتهاب أو الانفجار : 1.4 - 7.6%

وأعلى قيمة معروفة هي: 2.7 كيلوباسكال (20.3 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (petroleum Naphtha), (Benzene) 0.1%>, heavy hydrodesulfurized.

غير متوفرة. الكثافة البخارية

1.47 g/cm<sup>3</sup> الكثافة النسبية

غير ذؤوبة في المواد الآتية: ماء بارد و ماء ساخن.

غير متوفرة. معامل تفريغ الأوكتانول/الماء

وأدنى قيمة معروفة هي: 280 إلى 470 C° (petroleum Naphtha) (Benzene) 0.1%>, heavy hydrodesulfurized.

غير متوفرة. درجة حرارة الانحلال

(/s<sup>2</sup>mm 20.5<) /s<sup>2</sup>cm 0.205 (C°40 ف) (104 ف): كينماتي

الزوجة

## القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للفاعلية

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

الثبات الكيميائي

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.

إمكانية التفاعلات الخطيرة

يجب تحجب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو قطع، أو تلحم بأي وسيلة، أو تقب، أو نطحن، أو تعرض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال.

الظروف التي ينبغي تحبها

تفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية:

مواد مؤكيدة

المواد غير المتفاقة

في ظروف التخزين والاستخدام العادي، من غير المنتظر أن تتوارد نواتج تحلل خطيرة.

نواتج الانحلال الخطيرة

## القسم 11. المعلومات السامة

معلومات حول الآثار السمية

سمية حادة

غير متوفرة.

التهيج/التآكل

| الملحوظة | العرض           | نتيجة الاختبار | الأنواع                     | النتيجة             | اسم المكون/المنتج                         |
|----------|-----------------|----------------|-----------------------------|---------------------|---|
| -        | -               | -              | حيوان ثديي - غير محدد النوع | الأغذى - مهيّج خفيف | Hexanoic acid, 2-ethyl-, zinc salt, basic |
| -        | 100 microliters | -              | أرنب                        | الأغذى - مهيّج شديد | 2-butanone oxime                          |
| -        | -               | -              | حيوان ثديي - غير محدد النوع | الأغذى - مهيّج خفيف | cobalt bis(2-ethylhexanoate)              |

الاستحسان.

| النتيجة                  | الأنواع  | طريقة العرض      | اسم المكون/المنتج                                |
|--------------------------|--|------------------|--|
| استحسانية.<br>استحسانية. | حيوان ثديي - غير محدد النوع<br>حيوان ثديي - غير محدد النوع | الجلد.<br>الجلد. | 2-butanone oxime<br>cobalt bis(2-ethylhexanoate) |

التأثير على الجينات

غير متوفرة.

السرطانة

غير متوفرة.

## القسم 11. المعلومات السامة

### السمية التناولية

غير متوفرة.

### القابلية على التسبب في المسع

غير متوفرة.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

| الأعضاء المستهدفة | طريقة التعرض      | الفئة   | الاسم   |
|-------------------|-------------------|---------|---|
| تأثيرات مخدرة     | غير قابل للتطبيق. | الفئة 3 | Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene) |

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

| الأعضاء المستهدفة           | طريقة التعرض | الفئة   | الاسم   |
|-----------------------------|--------------|---------|---|
| الجهاز العصبي المركزي (CNS) | لم تحدد      | الفئة 1 | Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene) |

### خطر الشفط في الجهاز التنفس

| النتيجة                     | الاسم   |
|-----------------------------|---|
| خطر السمية بالشفط - الفئة 1 | Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene) |

معلومات عن سبل التعرض المرجحة : غير متوفرة.

### آثار صحية حادة كاملة

- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. ملامسة العين
- : قد يسبب النعاس أو التردد. استنشاق
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. ملامسة الجلد
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة. الابتلاع

### أعراض متعلقة بالغواص السامة والكيميائية والفيزيائية

لاماسة العين :

استنشاق :

لاماسة الجلد :

الابتلاع :

لاماسة العين :

استنشاق :

لاماسة الجلد :

الابتلاع :

### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

- : غير متوفرة.
- : غير متوفرة.

#### التأثيرات الفورية المحتملة

#### التأثيرات المتأخرة المحتملة

#### التعرض طويل المدى

- : غير متوفرة.
- : غير متوفرة.

#### التأثيرات الفورية المحتملة

#### التأثيرات المتأخرة المحتملة

### آثار صحية مزمنة كاملة

غير متوفرة.

#### عامة

#### السرطانة

#### التاثير على الجينات

#### القابلية على التسبب في المسع

## القسم 11. المعلومات السامة

- التأثيرات النهائية :** لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
**التأثيرات الخصوبية :** لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

القياسات الرقمية للسمومة  
تقارير السمية الحادة  
غير متوفرة.

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

| <u>السمية</u>            |                          |  |       |
|--------------------------|--------------------------|--|-------|
| النوع                    | النتيجة                  | اسم المكون/المنتج  | النوع |
| براغيث الماء<br>48 ساعات | حاد EC50 < 10 مج / لتر   | Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)          |       |
| الطحالب<br>72 ساعات      | حاد IC50 < 10 مج / لتر   |  |       |
| السمك<br>96 ساعات        | حاد LC50 < 10 مج / لتر   |  |       |
| السمك<br>96 ساعات        | حاد LC50 < 12.8 مج / لتر | Hexanoic acid, 2-ethyl-, zinc salt, basic cobalt bis(2-ethylhexanoate) |       |
| السمك<br>96 ساعات        | حاد LC50 < 1.5 مج / لتر  |  |       |

| القابلية على التحلل الحيوي | التحلل الضوئي | العمر النصفى المانى | اسم المكون/المنتج   |
|----------------------------|---------------|---------------------|---|
| ليس بسهولة                 | -             | -                   | Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene) |

| إمكانية | BCF         | LogPow | اسم المكون/المنتج   |
|---------|-------------|--------|---|
| على     | 2500 إلى 10 | -      | Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene) |
| على     | 60960       | -      | Hexanoic acid, 2-ethyl-, zinc salt, basic                     |
| مُنخفض  | 5.8 إلى 2.5 | 0.63   | 2-butanone oxime  |
| على     | 15600       | -      | cobalt bis(2-ethylhexanoate)                                  |

**القابلية على التحرك عبر التربة**  
**معامل تقاسيم التربة/الماء (Koc) :** غير متوفرة.

**التأثيرات الضارة الأخرى :** لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

**طرائق التصرف :** ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، والمحاليل والمنتجات الثانوية بما يتفق ومتطلبات الحماية البيئية وتشريعات التخلص من النفايات وغيرها من متطلبات السلطة الإقليمية والمحلية. يراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميم أو الطمر في الأعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية. لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المفرغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو فحصانها. قد يؤدي البخار المتتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد ظفت تنظيفاً داخلياً تماماً. تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

| IATA  | IMDG  | UN  |                                       |
|---|---|---|---------------------------------------|
| UN1263  | UN1263  | UN1263  | رقم الأمم المتحدة                     |
| Paint   | Paint   | Paint   | اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة |
| 3<br>   | 3<br>   | 3<br>   | فئة/فئات مخاطر النقل                  |
| III   | III   | III   | مجموعة التعبئة                        |
| نعم. لا تلزم علامة المادة الخطيرة على البيئة.   | نعم.  | نعم. لا تلزم علامة المادة الخطيرة على البيئة. | الأخطار البيئية                       |
| قد تظهر علامة المادة الخطيرة بيئياً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.<br>جدوال الطوارئ S-E, F-E | علامة الملوث البحري غير مطلوبة عند النقل في أحجام ≥ 5 لتر أو ≥ 5 كغم. | -   | معلومات إضافية                        |

**احتياطات خاصة للمستخدم** : النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائمًا وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكيد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

النقل سانياً بحسب الملحق الثاني من اتفاقية ماربولي MARPOL (بشأن منع التلوث الناجم عن السفن) وكود حاوية السوابن الوسيطة (IBC) : غير متوفرة.

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

**القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة :** لا توجد لوائح وطنية وأو إقليمية معروفة تتطبق على هذا المنتج (بما في ذلك مكوناته).

**اللوائح الدولية**  
كيماويات جداول القائمة 1 و 2 و 3 من معاهدة الأسلحة الكيماوية  
لم ترد بالقائمة.

**بروتوكول مونتريال (ملحق A و C و E)**  
لم ترد بالقائمة.

**دولي (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طولية البقاء**  
لم ترد بالقائمة.

**بروتوكول آرهاوس للملوثات العضوية طولية البقاء و المعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة**  
لم ترد بالقائمة.

**قوانين دولية**  
**قائمة الجرد الوطنية**  
أستراليا

كندا : لم تحدد.  
الصين : لم تحدد.  
أوروبا : مكون واحد على الأقل غير مدرج.  
اليابان : قائمة اليابان (ENCS): لم تحدد.  
قائمة اليابان (قانون الصحة والسلامة الصناعيين ISHL): لم تحدد.

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

|                  |             |                |
|------------------|-------------|----------------|
| الولايات المتحدة | : لم تحدّد. | مالزيا         |
| تايوان           | : لم تحدّد. | نيوزيلندا      |
| الفلبين          | : لم تحدّد. | الفلبين        |
| جمهوريّة كوريا   | : لم تحدّد. | جمهوريّة كوريا |
| تaiwan           | : لم تحدّد. | تaiwan         |

## القسم 16. المعلومات الأخرى

### السيرة

|                  |  |
|------------------|--|
| مفتاح الإختصارات | : ATE = تقدير السمية الحادة  |
| الـ IATA         | = مُعامل الترcker الحيوي   |
| الـ IBC          | = لوغاريتmic معامل تحزنـة الأوكـتانـولـ الماء                              |
| الـ IMDG         | = النظام المتـوافق عـالمـياً لـتصـنيـف وـتوسيـم الـموـاد الـكـيـميـاـئـيـة |
| الـ MARPOL       | = رابـطة النـقل الجـوي الدـولي   |
| الـ LogPow       | = حـاوـيـة سـوـانـبـ وـسـيـطـة   |
| الـ UN           | = الـ بـحرـيـة الدـولـيـة للـبـضـانـ الخـطـرـة                             |
| الـ "مارـبول"    | = التـلوـث الـبـحـري   |
| ـ 1              | : تاريخ الإصدار السابق   |
| ـ 07.12.2020     | : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة   |
| ـ 07.12.2020     | : تاريخ الطبع  |

### المراجع

▶ تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

### ملامحة للقاريء الكريم

على حد علمنا، المعلومات الواردة هنا هي معلومات دقيقة غير أن كلا من المؤرد سالف الذكر أو أي من التابعين له لا يتحملون أية مسؤولية عن مدى دقة محتوى هذه الوثيقة أو اكتماله. وتقع مسؤولية التحديد النهائي لمدى ملاءمة أي مادة من المواد على عاتق المستخدم وحده. ونظراً لأن كافة المواد قد تتخطى على مخاطر غير معروفة، يتوجب إلتزام الحفطة عند استخدامها. وبالرغم من أن هذه الصحفة بها تصبيحاً لمخاطر معينة، إلا أنها لا تضمن عدم وجود مخاطر أخرى.